



# Cov Cai Muaj Hauv Haujlwm: Cov Neeg Raug Ua Phem Rau thiab Thab Zes

Job Rights: Victims Of Violence and Harassment

## Kuv thov sijhawm so tom haujlwm puas tau vim kev raug ua phem lossis thab ze?

Yog koj lossis ib tug hauv koj tsev neeg raug ua phem rau lossis thab zes, lossis yog koj lossis ib tug hauv koj tsev neeg raug ua phem rau, koj nug tawm tau sijhawm so:

- los ua daim Ntawv Tiv Thaiv (OFP) lossis Ntawv Tsis Pub Thab Zes thiab Tuaj Ze (HRO)
- mus mloog cov rooj plaub
- mus ua tim khawv hais lus povhawj hauv qhov plaub txim txaum raug kaw, yog lawv hais kom koj tuaj

Koj qhov chaw ua haujlwm yuav tsum kam koj rho tawm sijhawm so tabsis tsis tas them koj rau lub sijhawm so.

Saib peb daim ntawv qhia [Ntawv Tiv Thaiv thiab Ntawv Txwv Tsis Pub Thab Los Ze.](#)

Qhov chaw ua haujlwm rho tsis tau koj tawm, hawv koj, lossis xaiv ntsej xaiv muag rau koj ib qho li vim koj rho tawm sijhawm tsim nyog mus ua ntawv OFP lossis HRO. Qhov chaw ua haujlwm ua phem tsis tau rau koj los ntawm txo koj nyiaj, lossis hloov tej yam txog koj txoj haujlwm, vim lawv tsis nyiam koj rho tawm sijhawm so.

## Kuv yuav qhia kuv qhov chaw ua haujlwm tias kuv yuav mus li cas?

Yog koj ua tau, koj yuav tsum qhia koj qhov chaw ua haujlwm tsawg kawg 48 teev ua ntej thaum koj yuav tsis tuaj haujlwm. Yog ua tsis tau vim tej zaum tos yuav muaj teebmeem rau koj lossis koj cov menyuam, ces koj tsis tas qhia ua ntej. Tej zaum koj qhov chaw ua haujlwm yuav kom koj muab povhawj tias koj nyob qhov twg, thiab koj ua dabtsi, tabsis lawv yuav tsum tsis txhob qhia lwm tus cov lus no.



## Puas tseem them kuv yog kuv tsis mus ua haujlwm?

Yog koj ua haujlwm hauv Minneapolis lossis St. Paul thiab koj qhov chaw ua haujlwm muaj tshaj 6 tus neeg ua haujlwm, lawv them koj rau sijhawm so rau mob raw li cov cai rau Sijhawm So rau Mob thiab Nyab Xeeb. Koj siv qhov sijhawm so no los nrhiav kev pab ntawm tub ceevxwm, kev sib tham, lossis lwm yam kev pab rau qhov sib ceg/ntaus hauv tsev, yuam deev lossis soj qab rau koj lossis ib tug hauv koj tsev neeg.

Yog koj tsis ua haujlwm hauv Minneapolis lossis St. Paul, Minnesota kevcai hais tias ntau qhov chaw ua haujlwm yuav tsum kam lawv cov neeg ua haujlwm siv lawv cov sijhawm so tsis them rau mob los nrhiav kev pab ntawm tub ceevwm, kev sib tham, lossis lwm yam kev pab rau sib ceg/ntaus hauv tsev, yuam deev lossis soj qab rau koj lossis ib tug hauv tsev neeg. Txoj kevcai no tiv thaiv koj yog koj tau ua haujlwm ntawm koj txoj haujlwm tsawg kawg yog 12 hlis thiab ua haujlwm tsawg kawg yog ib nrab sijhawm.

Cov hauv tsev neeg suav hauv txoj kevcai no yog koj tus menyuam, pojniam/txiv, nus/viv ncaus, niam/txiv, niam pog/niam tais lossis txiv yawg/yuam txiv, xeeb ntxwv thiab niam/txiv tshiab.

Yog koj qhov chaw ua haujlwm tsis muaj them rau sijhawm so rau mob, ces lawv tsis tas them rau koj qhov sijhawm so. Tabsis, yog koj raug ua phem rau, tej zaum koj yuav tau kev pab los ntawm lub koom haum Minnesota Crime Victims Reparations Board.

### **MN Crime Victims Reparations Board**

Koj ua tau ntawv thov pab yog tias koj poob tsawg kawg \$50 vim qhov teebmeem. Qhov no suav nyiaj haujlwm poob. Yuav ua ntawv, koj yuav tsum qhia rau tub ceevwm txog qhov ua txhaum rau tub ceevwm tsis pub dhau 30 hnuv thaum nws tshwm sim, koj yuav tsum koom tes nrog qhov kev xwj thiab kev foob, thiab koj yuav tsum ua daim foob tsis pub dhau 3 xyoos.



Yog xav paub ntiv txog kev pab kho lossis cov ntawv thov, tiv tauj:

Minnesota Crime Victims Reparations Board  
Office of Justice Programs, Minnesota Department of Public Safety  
445 Minnesota Street, Suite 2300  
St. Paul, MN 55101-1515

1 (888) 622-8799 lossis (651) 201-7300

<https://dps.mn.gov/divisions/ojp/help-for-crime-victims/Pages/crime-victims-reparations.aspx>

### **Kuv yuav ua li cas yog kuv qhov chaw ua haujlwm rho kuv tawm?**

Tiv tauj ib tug kws lij choj. Tej zaum koj qhov chaw ua haujlwm yuav nraug txim yog tias muab koj rho tawm lossis ua phem rau koj vim koj qhov teebmeem. Tej zaum koj yuav foob tau koj qhov chaw ua haujlwm kom them nyiaj rov qab, rau nyiaj poob, thiab rov muab txoj haujlwm rau koj. Tej zaum koj qhov chaw ua haujlwm yuav tau them qhov nqi rau koj tus kws lij choj thiab.

## **Kuv puas tau qhov nyiaj poob haujlwm yog kuv tawm haujlwm vim muaj sib ceg/ntaus hauv tsev?**

Tau. Koj tau qhov nyiaj poob haujlwm yog koj toobkas tawm haujlwm vim muaj sib ceg/ntaus hauv tsev, yuam deev lossis soj qab rau koj lossis ib tug txheeb ze hauv koj tsev neeg. “Txheeb ze hauv tsev neeg” yog koj tus txiv/pojniam, niam/txiv, niam/txiv tshiab, pog/yawg, niam tais/yuav txiv, tub, ntxhais, tub tshiab, ntxhais tshiab, tub/ntxhais xeeb ntxwv.

Koj yuav tsum muaj povthawj txog qhov sib ceg/ntaus, yuam deev lossis soj qab. Povthawj yog tej yam xws li:

- Tsev hais plaub lus txiav txim uas muaj qhov OFP lossis HRO
- Tub ceevxwm daim ntawv qhia txog qhov ua phem
- Povthawj tias tus neeg ua phem raug txiav txim txhaum rau lub txim lawm
- Ntawv kho mob txog qhov ua phem
- Daim ntawv sau los ntawm tus social worker, ib tug hauv tsev pe hawm, tus ua haujlwm hauv tsev nkaum (shelter), kws lij choj, lossis lwm cov kws tau pab koj. Daim ntawv yuav tsum qhia tias koj lossis ib tug hauv koj tsev neeg tau raug ua phem rau los ntawm sib ceg/ntaus, yuav deev lossis soj qab.



*Cov ntawv Qhia Tseeb yog qhia kom paub txoj kevcai xwb TSIS yog muab txwv yim txog txoj kevcai. Mus ntsib ib tug kws lij choj rau tswv yim. Tsis txhob siv daim ntawv qhia tseeb yog tias nws qub tshaj ib xyoos lawm. Nug peb txog cov hloov tshiab, daim ntawv qhia txog cov ntawv qhia tseeb, lossis lwm hom ntawv.*

© 2023 Minnesota Legal Services Coalition. Luam tau daim ntawv no los siv rau tus kheej tsis ua lag luam thiab qhia kom paub xwb. Tagnrho lwm cov cai ceev tseg. Qhov lus sau no yuav tsum nyob rau txhua daim ntawv. Txwv tsis pub muab luam, faib, thiab siv ua lag luam.